

SHABBAT LEKH LEKHA - לך לך



MAQAM OF THE WEEK: SABA - צבא

For **Shabbat Lekh Lekha** (Genesis 12:1- 17:27), Maqam SABA is selected for the services according to the Red Pizmonim Book and all other known Aleppo sources (Damascus sources: Maqam SIGAH). This maqam has many associations, but is known by the Aleppo community as the maqam used at the Berit Mila (circumcision) ceremony, being that the Arabic word 'Sabi' means 'baby boy.' This relates to our Torah portion, because we read about the Berit Mila covenant between God and Abraham. HAZZANUT: Semehim: Yigdal Elohim Hai for Mila, Naqdishakh: Ata Ahubi (page 410).

MELODIES FOR THE PRAYERS

נגונים לתפילה במקאם צבא

Melodies Selected by Mr Isaac J Cabasso on November 12, 2016 at Congregation Beth Torah.

שבת לך לך	החזן יצחק יעקב כבאסו הי"ו
נשמת	Yodukha Kol Hameyahalim - יודוך כל המיחלים
שועת	Uru Shiru Shir - עורו שירו שיר
בפי ישרים	Binyan MeOni Temaher - בנין מעוני תמהר
אל ההודאות	Ram Emor - רם אמור
קדיש	Nora Titen - נורא תתן כח לי
שמחים	Yigdal Elohim Hai- Saba - יגדל אלהים חי לברית מילה
ממצרים	Ya Horid Na - יה הוריד נא
נקדישך	Ata Ahubi - אתה אהובי
פזמון	Ana Elekh Meruhekha - אנה אלך מרוחק

SEFER TORAH ALIYOT



שבת לך לך

כהן עד: כל משפחות האדמה
לו': והכנעני אז בארץ
ישראל: וחיתה נפשי בגללך

ויקרא שם אברם בשם ה 4
הוא עמק המלך 5
ויתן לו מעשר מכל 6
ויחשבה לו צדקה #
נהר פרת #
ולא יספר מרב #
ומלכים ממך יצאו #
וזרעך אחריך לדורותם #
משלים עד סוף הפרשה

[הפטרת לך לך למה תאמר יעקב בספר ישעיה פרק מ](#)

HAZZANUT NOTES OF H MOSHE ASHEAR FOR SHABBAT LEKH LEKHA

10/21/1939	11/5/1938	10/16/1937	10/24/1936	שבת לר לך
ח' חשון ת"ש	י"א חשון תרצ"ט	י"א חשון תרצ"ח	ח' חשון תרצ"ז	למה תאמר יעקב ותדבר ישראל
מזמור שיר ליום השבת				ליל שבת
יא קלבי מאלך				קדיש
בנה לי זבול משכני				ראו בנים
יום השבת				יום השבת
אלי תמוגג עם המגנא	אלי תמוגג עם המגנא	ממרום קולם	דבר סתר גל = בסת ריאל	ה' מלך
אתה האל יחיד	אתה האל יחיד	מי זאת עולה יפה פיה	פרנסאויה תבע אכי אל מרחום	הלוייה
צבא	צבא	צבא	צבא	שחרית
דודי אתה מגן לי הודך	אתה עוזי לי גואל תביא	אתה הוא יחיד	אתה הוא יחיד הב עוז לן	נשמת
יא מאל אל שאם יא מאל סאויה	יא מאל אל שאם יא מאל סאויה	יגדל אלהים חי נגם אל מילה		שועת
עוטה אור מאיר כשלמה				אל ההודאות
יה צורי נפשי נכספה	שבחה ותהלה	שבחה ותהלה	עלא אל מלאח	קדיש
יגדל אלהים חי נגם אל מילה		מעליש אל נובא מעלשי	ענני יה	שמחים
קשרם על ידך לאות	לבת מעונה חביבי רפא	יא מאל אל שאם יא מאלי סאויה	יא מאל אל שאם יא מאל סאויה	ממצרים
אל חי ונורא	על אראציה יא עיני טעמאני	אתה עוזי לי גואל תביא	אתה עוזי לי גואל תביא	קדושה
אהלל ואגילה במצות יום המילה				פזמון ספר תורה
יסד בסודו בורא לבנין 22				כתר (מוסף)
מרום בערבות דר				אין כאלהינו
ביאת	ביאת	ביאת	עגים	מנחה
יחיד אלהי קדם	יחיד אלהי קדם	מה טוב חלקך ומה נעים	אני לקראת דודי ארוץ	ואני תפלתי
אבי כחותם שימני = יא גזאלן צאדא קלבי	אל חון עלי בחמלה נורא ואיום	כקדם עירך נירש קרבן	כביר כוח פתח פינו	קדושה
ביאת	ביאת	ביאת	נאווה	מוצאי שבת
אל ראמיאתי	אל ראמיאתי	אל ראמיאתי	תבע ג'וז אכתי אברהם ע"ה נאווה	קדיש
אנא קדו	אנא קדו	אנא קדו	אודך אל טובות גמלת	ראו בנים

PIZZMON OF THE WEEK

ATA AHUBI (PAGE 410)

410	ושבחה	מקאם צבא	שיר	תי
			תצה	•
			למילה ולשבת לך לך סימן אברהם חזק	
	צורי משגבי, שמחה בלבי,		בך אשען:	
	עבד הלולא, טובה כפולה,		שמה על עין:	
	אלהו הנביא, לכפר חובי,		נצב על עין:	
	כחוט השני, לנמול בני,		מחמד פל-עין:	
	יהי מאסף, בן פורת יוסף,		פורת על עין:	
	העיר הרחבה, מרגלית טובה,		תראינה עין:	
תם				

• {} - ATA AHUBI - Ata Ahubi (SABA, page 410), translated as "You are my Beloved," is the first song heard in a young boy's life; at the age of eight days. Composed by the illustrious H Abraham I Antebi (1765-1858), Chief Rabbi of Aleppo, the song has the acrostic "Abraham Hazaq." Each of the 6 stanzas end with the word "Eyn," meaning eye. In the first stanza, the author thanks God for "Him giving happiness in my heart" and is comforted that "in You, I can lean." The next four stanzas refer to the Berit Milah, the covenant between God and Abraham, and allude to some of its festive rituals. The last stanza, in the original version of the song, states "Strengthen Aram Soba (Aleppo), the good city, and also the [resting] place of the master, Ezra [HaSofer], a fine pearl that the eye shall see." In later publications, in an attempt to standardize the song, this last stanza was altered to remove the references to Aleppo. This melody is applied to Naqdishakh preceding a Berit Milah as well as on Shabbat Lekh Lekha and Tazria.

תם ונשלם פרשת לך לך - תהלה לאל הלוּבש כתר המלוכה

Brought to you as a community service by the Sephardic Pizmonim Project at www.pizmonim.com.

Wishing you a Shabbat Shalom!

שבת שלום ומבורך